UAB „ACME VALDA“ PRIVATUMO PRANEŠIMAS KANDIDATAMS Į LAISVAS DARBO VIETAS	UAB “ACME VALDA” PRIVACY NOTICE FOR JOB APPLICANTS
1. Bendrosios nuostatos Šis dokumentas (toliau – Privatumo pranešimas kandidatams) nustato pagrindinius UAB „ACME Valda“, (duomenys kaupiami LR juridinių asmenų registre, juridinio asmens kodas – 302312717, buveinės adresas – Raudondvario pl. 131B, LT-47191 Kaunas, Lietuva, el. pašto adresas – acmevalda@acme.lt) (toliau – „Bendrovė“) tvarko asmens duomenis asmenų, **teikiančių paraiškas dalyvauti atrankoje į laisvas darbo vietas** Acme grupės Bendrovėse.	**1. General Provisions** This document (hereinafter referred to as the Privacy Notice for Job Applicants) sets out the main principles governing the processing of personal data of individuals **submitting applications to participate in recruitment processes** for open positions within the ACME group companies by UAB ACME Valda (data collected in the Register of Legal Entities of the Republic of Lithuania, legal entity code – 302312717, registered office address – Raudondvario rd. 131B, LT-47191 Kaunas, Lithuania, email – acmevalda@acme.lt) (hereinafter referred to as the Company).
Privatumo pranešimo kandidatams tikslas – informuoti kandidatus apie jų asmens duomenų rinkimą, tvarkymą ir saugojimą pagal **Bendrojo duomenų apsaugos reglamento (ES) 2016/679** (toliau – Reglamentas) ir kitų taikomų teisės aktų reikalavimus.	The purpose of this Privacy Notice for Job Applicants is to inform candidates about the collection, processing and storage of their personal data in accordance with Regulation (EU) 2016/679 (the General Data Protection Regulation, hereinafter – the Regulation) and other applicable legal requirements.
2. Duomenų tvarkymo tikslai Jums nusprendus dalyvauti atrankoje į laisvas darbo vietas Acme grupės bendrovėse, Jūsų asmens duomenys bus tvarkomi asmenų *atrankos į laisvas darbo vietas organizavimo ir administravimo tikslu*.	**2. Purposes of Data Processing** If you decide to participate in recruitment processes for open positions within the ACME group companies, your personal data will be processed *for the purpose of organizing and administering the selection of candidates for such positions.*
Į laisvas darbo vietas atrinktų kandidatų asmens duomenys *tvarkomi darbo sutarties su atrinktu kandidatu sudarymo tikslu.*	The personal data of candidates selected for open positions are processed *for the purpose of concluding an employment contract with the selected candidate.*
Kandidatų į laisvas darbo vietas asmens duomenys tvarkomi teisėto intereso pagrindu, siekiant įvertinti kandidato tinkamumą pareigoms, užtikrinti darbuotojų atrankos procesų skaidrumą ir kokybę.	The personal data of candidates for open positions are processed on the basis of the Company’s legitimate interest in assessing the candidate’s suitability for the position and ensuring the transparency and quality of recruitment processes.
Atrinktų kandidatų asmens duomenys tvarkomi sutarties su atrinktu kandidatu sudarymo ir vykdymo pagrindu.	The personal data of selected candidates are processed on the basis of the conclusion and performance of the employment contract with the selected candidate.

Atrankose dalyvavusių, tačiau neatrinktų į laisvą darbo vietą kandidatų asmens duomenys po atrankos į laisvas darbo vietas tvarkomi tik kandidato sutikimo pagrindu, jei kandidatas sutinka, kad jo asmens duomenys būtų saugomi ir naudojami būsimoms atrankoms į laisvas darbo vietas.	The personal data of candidates who participated in the recruitment process but were not selected for the open position are processed after the recruitment process only on the basis of the candidate's consent, provided that the candidate agrees that his or her personal data may be stored and used for future recruitment processes for open positions.
3. Tvarkomų asmens duomenų kategorijos Bendrovė tvarko šiuos kandidatų, dalyvaujančių atrankoje į laisvas darbo vietas, pateiktus duomenis:	**3. Categories of Personal Data Processed** The Company processes the following personal data submitted by candidates participating in recruitment processes for open positions
• **Tapatybės ir kontaktinius duomenis** – vardas, pavardė, gimimo data, amžius, el. paštas, telefono numeris, gyvenamoji vieta (adresas);	• **Identity and contact details** – first name, last name, date of birth, age, email address, telephone number, place of residence (address);
• **Kvalifikacijos ir profesinės patirties duomenis** – išsilavinimas, darbo patirtis (esama ir buvusios darbovietės, darbo stažas darbovietėje (-se), užimtos (-amos) pareigos, kita darbo patirtis), kvalifikacijos, kalbų mokėjimas, rekomendacijos (jei pateiktos);	• **Qualification and professional experience data** – education, work experience (current and former employers, length of service with the employer(s), position(s) held, other relevant work experience), qualifications, language skills, references (if provided);
• **Papildomus duomenis**, pateiktus motyvaciniuose laiškuose, gyvenimo aprašyme ar kituose dokumentuose;	• **Additional information** provided in cover letters, CVs or other submitted documents;
• **Duomenis** pateikti darbo pokalbių metu ir/ar kitaip bendraujant su Bendrovės ir Acme grupės Bendrovių atstovais, t. y. pageidaujamą darbą (poziciją) ir atlyginimą, gyvenimo aprašymo gavimo datą, žymą apie dalyvavimą darbo pokalbyje, pokalbio datą, asmenines savybes, priėmimo dirbti datą, žymą apie atsisakymą priimti kandidatą (nurodant priežastį), rekomendaciją (-as), darbines funkcijas, kompetencijas.;	• **Information** provided during job interviews and/or through other communication with representatives of the Company and ACME group companies, such as the desired position and salary, the date on which the CV was received, notes regarding participation in a job interview, interview date, personal qualities, intended employment start date, notation regarding the rejection of a candidate (including the reason), recommendation(s), job functions and competencies;
• **Viešai prieinamus profesinius duomenis**, pvz., LinkedIn profilio informaciją, kai ji susijusi su profesiniais gebėjimais.	• **Publicly available professional information**, such as LinkedIn profile information, where it relates to professional qualifications.

Atrinkus kandidatą į laisvą darbo vietą papildomai gali būti tvarkomi šie asmens duomenys: • Asmens dokumento duomenys - dokumento išdavimo data, vieta, numeris, galiojimo data, asmens nuotrauka, vardas, pavardė, asmens kodas; • Išsilavinimą patvirtinančio dokumento duomenys - dokumento numeris, išdavimo data, išdavusi institucija, įgytas išsilavinimas, pažymėjimą patvirtinusio asmens duomenys.	Where a candidate is selected for an open position, the following additional personal data may be processed: • Personal identification document data – date and place of issue, document number, expiry date, photograph, first name, last name, personal identification number; • Education-related document data – document number, date of issue, issuing institution, acquired qualification/education, and details of the person who certified the document.
4. Duomenų šaltiniai Bendrovė gauna kandidatų asmens duomenis: • tiesiogiai iš paties kandidato (pateikus CV, motyvacinį laišką ar užpildžius formą); • iš trečiųjų šalių, jei jos vykdo atrankas Bendrovės vardu (pvz., darbo skelbimų platformos, įdarbinimo agentūros); • iš viešai prieinamų profesinių tinklų (pvz., LinkedIn), kai tokia informacija yra aktuali atrankos tikslui.	**4. Sources of Data** The Company obtains candidates' personal data from the following sources: • directly from the candidate (when submitting a CV, cover letter or completing an application form); • from third parties that conduct recruitment on behalf of the Company (e.g., job advertisement platforms, recruitment agencies); • from publicly available professional networks (e.g., LinkedIn), where such information is relevant for recruitment purposes.
5. Kam teikiami Jūsų duomenys? Kandidatų asmens duomenis Bendrovė gali perduoti: • **Bendrovės įgaliotiems darbuotojams**, atsakingiems už atrankos procesą; • **ACME grupės įmonėms** į kurių laisvas darbo vietas vykdoma darbuotojų atranka; • **Valstybinėms institucijoms**, kai to reikalauja įstatymas. Duomenys **nėra perduodami į trečiąsias valstybes** ar tarptautinėms organizacijoms, nebent kandidatas apie tai būtų iš anksto aiškiai informuotas.	**5. Disclosure of Your Data** The Company may disclose candidates' personal data to: • **Authorized employees of the Company** responsible for the recruitment process; • **ACME group companies** for which recruitment to open positions is being carried out; • **Public authorities**, where disclosure is required by law. Personal data **are not transferred to third countries** or international organizations unless the candidate is clearly informed of this in advance.
6. Duomenų saugojimo laikotarpis	**6. Data Retention Period**

• Kandidatų duomenys saugomi **iki atrankos proceso pabaigos** ir papildomai **10 darbo dienų** po jos pabaigos. • Jei duotas **sutikimas dėl dalyvavimo būsimose atrankose**, duomenys saugomi **iki 6 mėnesių** nuo atrankos pabaigos arba iki sutikimo atšaukimo dienos. • Pasibaigus saugojimo terminui, duomenys **saugiai sunaikinami**.	• Candidates' personal data are stored **until the end of the recruitment process** and for an additional **10 working days** thereafter. • If the candidate has given **consent to participate in future recruitment processes**, the data are stored for **up to 6 months** from the end of the recruitment process or until the date of withdrawal of consent, whichever occurs first. • Upon the expiry of the retention period, the data are **securely destroyed**.
7. Jūsų teisės Kandidatas turi šias teises: • gauti informaciją apie duomenų tvarkymą; • susipažinti su tvarkomais asmens duomenimis; • reikalauti ištaisyti netikslius ar neišsamius duomenis; • reikalauti ištrinti duomenis („teisė būti pamirštam"), kai nėra teisinio pagrindo toliau juos tvarkyti; • reikalauti apriboti duomenų tvarkymą; • atšaukti sutikimą, jei duomenys tvarkomi sutikimo pagrindu; • pateikti skundą Valstybinei duomenų apsaugos inspekcijai (www.vdai.lrv.lt), jei manote, kad Jūsų teisės pažeistos.	**7. Your Rights** Candidates have the following rights: • to receive information about the processing of their personal data; • to access the personal data being processed; • to request the rectification of inaccurate or incomplete personal data; • to request the erasure of personal data ("the right to be forgotten") where there is no legal basis for further processing; • to request the restriction of processing; • to withdraw consent, where the data are processed on the basis of consent; • to lodge a complaint with the State Data Protection Inspectorate (www.vdai.lrv.lt) if you believe that your rights have been violated.
8. Privatumo pranešimo atnaujinimas Kilus poreikiui Privatumo pranešimas kandidatams gali būti atnaujinama t.y. Bendrovė turi teisę keisti Privatumo pranešimo kandidatams sąlygas esant pagrįstoms priežastims.	**8. Updates to the Privacy Notice** This Privacy Notice for Job Applicants may be updated where necessary, i.e., the Company reserves the right to amend the terms of this Privacy Notice for Job Applicants for justified reasons.
9. Kontaktiniai duomenys Maloniai prašome kreiptis turint klausimų, prašymų ar pastabų dėl Privatumo pranešimo kandidatams, atliekamo Asmens duomenų tvarkymo ar duomenų subjektų teisių įgyvendinimo el. paštu acmevalda@acme.lt.	**9. Contact details** Please feel free to contact us with any questions, requests or comments regarding the Company's Privacy Notice for Job Applicants, the processing of Personal Data or the exercise of the rights of data subjects at acmevalda@acme.lt.

_____